

ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE EL CENTRO DE ESTUDIOS JUDAICOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE Y EL INSTITUTUM JUDAICUM ABOENSE DE LA ÅBO AKADEMI UNIVERSITY, FINLANDIA

El Centro de Estudios Judaicos de la Universidad de Chile y el Institutum Judaicum Aboense de la Åbo Akademi University, Finlandia, deseando incrementar las relaciones entre los dos instituciones, acuerdan cooperar y trabajar conjuntamente.

El propósito de esta cooperación es consolidar las relaciones entre ambas instituciones y ofrecer nuevas posibilidades para los científicos conectados en los dos institutos. La cooperación estará sujeto a consenso mutuo, disponibilidad de fondos y aprobación por ambas instituciones. La cooperación puede incluir:

- a) Intercambio de miembros de Facultad: ambas instituciones acuerdan buscar oportunidades de intercambiar visitas, que deberán estar basadas en la reciprocidad, y se realizarán con el propósito de enseñanza, investigación y/u otras actividades.
- b) Intercambio de publicaciones.
- c) Proyectos conjuntos de investigación.
- d) Conferencias y Seminarios conjuntos.
- e) Publicaciones conjuntas.²
- f) Proyectos conjuntas de enseñanza.
- g) Proyectos culturales conjuntos.

Los términos financieros de tal ayuda mutua serán discutidos y acordados por escrito por los representantes de ambas instituciones.

Este Acuerdo tendrá efecto a partir de su aprobación por ambas partes y permanecerá vigente por un período inicial de tres años, a partir del cual será automáticamente renovado por períodos de un año. Sin embargo, luego del período inicial, cualquiera de

² Posibilidad de publicaciones bilingües.

las instituciones podrá poner fin a este acuerdo al final de cada año, dando aviso por escrito con seis meses de anticipación.

Se hacen dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, y en prueba de conformidad firman.

Åbo, 21.11, de 2003



Karl-Gustav Sandelin
Director

Santiago, 1.12, de 2003



Maria Isabel Flisfisch
Decana

